



Eve Single Plus



Cargadores de VE

Manual de usuario

1.	Acerca de este manual	3	6.	Códigos de error y resolución de problemas	18
1.1	Exención de responsabilidad	3			
1.2	Derechos de autor	3			
1.3	Marcas comerciales	3	7.	Eliminación	21
1.4	Idiomas	3	7.1	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)	21
1.5	Finalidad y público objetivo	3			
1.6	Explicación de las instrucciones de texto utilizadas	3			
1.7	Servicio y garantía	4			
2.	Instrucciones de seguridad y uso	5			
2.1	Responsabilidades del propietario o usuario	5			
2.2	Uso previsto	5			
2.2.1	Condiciones ambientales y propiedades de los productos	5			
2.3	Información sobre radiofrecuencia	5			
3.	Vista general del producto	7			
3.1	Vista exterior	7			
3.2	Vista inferior	7			
3.3	Etiqueta de identificación	8			
3.4	Interfaz del usuario	9			
3.4.1	Display de los cargadores durante la carga	9			
3.4.1.1	Símbolos del indicador de estado	9			
4.	Funcionamiento	10			
4.1	Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug&Power	10			
4.2	Modelo de enchufe: Parar carga con Plug&Power	10			
4.3	Modelo de enchufe: Iniciar carga con tarjeta RFID	11			
4.4	Modelo de enchufe: Parar carga con tarjeta RFID	11			
4.5	Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug&Power	12			
4.6	Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug&Power	12			
4.7	Modelo de cable fijo: Iniciar carga con tarjeta RFID	13			
4.8	Modelo de cable fijo: Parar carga con tarjeta RFID	13			
4.9	Direct Payment Solutions	14			
4.9.1	Inicio del proceso de carga con el código QR dinámico mostrado en el display	14			
4.9.2	Parada del proceso de carga con el código QR dinámico que aparece en el display	15			
4.9.3	Inicio y parada del proceso de carga con la tarjeta bancaria (móvil) en el terminal de pago	16			
5.	Mantenimiento	17			
5.1	Procedimiento de limpieza de la carcasa	17			
5.2	Procedimiento de limpieza de la ventana del display	17			

1.1 Exención de responsabilidad

Este documento ha sido sometido a una rigurosa revisión técnica antes de su publicación. El presente documento se revisa a intervalos regulares, y las modificaciones y enmiendas se incluyen en las ediciones posteriores. Aunque Alfén se han realizado esfuerzos para mantener el documento lo más preciso y actualizado posible, Alfén no se asumirá ninguna responsabilidad por los defectos y daños derivados del uso de la información contenida en el mismo.

OBSERVACIÓN

Este manual está sujeto a actualizaciones y cambios. Salvo errores y omisiones.

Toda desviación de los Productos, tal y como fueron montados por Alfén, incluyendo, aunque sin limitación,

- modificaciones específicas del cliente,
- componentes del producto especificados o, en su caso, instruidos por terceros, como la colocación de pegatinas, tarjetas SIM, componentes de conexión a la red requeridos por los operadores de red o el uso de diferentes colores (todos ellos denominados «personalización»)

puede afectar al producto final, a su experiencia, apariencia, calidad y/o vida útil (el Producto personalizado). Alfén no se responsabiliza de los daños causados al producto (incluida la personalización aplicada) si estos daños se deben a la personalización aplicada por el cliente.

Asimismo, Alfén no será responsable de ningún tipo de daño, y la garantía del producto (B2B) y los accesorios no se aplicará en los siguientes casos:

- El incumplimiento de las instrucciones de este manual en general y de las condiciones de funcionamiento en particular.
- Se ha hecho un uso indebido del producto.
- Daños externos.
- Instalación, puesta en marcha, reparación o mantenimiento defectuosos por parte de personas no calificadas.
- Los fallos del proveedor de red o de conectividad móvil.
- La modificación o configuración del producto o accesorios sin el conocimiento de Alfén.
- Utilización de piezas de repuesto no homologadas o no fabricadas por Alfén.
- El cargador se utiliza fuera de las condiciones ambientales indicadas en este manual.
- Se han producido situaciones que escapan al control de Alfén (force majeure).
- Mal funcionamiento de (Protocolo de punto de recarga abierto) en el backoffice.

- Daños al vehículos eléctricos.

1.2 Derechos de autor

Queda terminantemente prohibida la reproducción, distribución y utilización de este documento, así como la comunicación de su contenido a terceros sin la autorización explícita de Alfén N.V. o de una de sus filiales. © Alfén N.V.

1.3 Marcas comerciales

Eve®, ICU®, Alfén® son marcas registradas por Alfén N.V. Por lo tanto, cualquier uso no autorizado de las marcas registradas es ilegal.

1.4 Idiomas

La versión en inglés de este manual es el documento de fuente original. Los manuales en otros idiomas son traducciones de esta fuente.

1.5 Finalidad y público objetivo

Este manual es aplicable al Eve Single Plus (en este documento también indicado como «cargador») fabricado por Alfén ICU B.V., Hefbrugweg 79, 1332 AM Almere, the Netherlands, reg. núm. 64998363 («Alfén»).

Este manual está destinado al usuario y al propietario (sin conocimiento profesional de electrotecnia) de los cargadores. Proporciona instrucciones para un funcionamiento seguro e información útil.

1.6 Explicación de las instrucciones de texto utilizadas

Las advertencias de seguridad y las precauciones de seguridad se indican en este documento de la siguiente manera:

PELIGRO

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

OBSERVACIÓN

Palabra de señalización utilizada para proporcionar información adicional o informar sobre posibles daños del producto.

1.7 Servicio y garantía

Póngase en contacto con su proveedor u operador de punto de recarga para soporte técnico.

OBSERVACIÓN

Cuando se ponga en contacto con el proveedor/operador de su punto de recarga, tenga siempre a mano el número de tipo/artículo y el número de objeto para facilitar una asistencia rápida.

2.1 Responsabilidades del propietario o usuario

Como usuario sin formación eléctrica especializada, solo puede llevar a cabo actividades en el cargador que no requieran una persona con formación. El usuario es responsable del uso adecuado y seguro del cargador.

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. Nunca abra el cargador. Solo una persona con formación puede abrir el cargador.

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. No utilice el cargador si está dañado o los enchufes y cables son defectuosos.

- El usuario es responsable del manejo correcto del cable de carga.
- Evite que el cable de carga sufra daños mecánicos y manipúlelo con cuidado en todo momento.
- Inspeccione el cable de carga para detectar posibles daños visuales. Esto lo debe hacer siempre antes de utilizarlo.
- Después de usarlo, coloque el cable de carga en el soporte correspondiente o en su automóvil.

Antes de la instalación del cargador, el instalador ha aprobado el entorno del cargador con respecto a ciertos criterios. Sin embargo, puesto que el entorno del cargador puede cambiar a lo largo del tiempo, los siguientes consejos de seguridad son válidos en todo momento:

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones, explosión o incendio. No use el cargador en las proximidades de sustancias explosivas o altamente inflamables.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones. Evite que los peatones puedan tropezar con los cables.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones. Evite que los vehículos pasen por encima del cable de carga.

Si el cargador muestra un mensaje de error, consulte la lista de códigos de error de este documento para tomar las medidas adecuadas.

2.2 Uso previsto

El cargador está pensado exclusivamente para cargar vehículos eléctricos. El cargador es adecuado para uso en interiores y en exteriores, en lugares con acceso limitado o público. El cargador puede montarse en una pared o en un poste de montaje. Si está correctamente instalado, el cargador se puede utilizar con seguridad.

El cargador se puede utilizar como punto de recarga individual para uso privado o en un grupo de varios cargadores. El cargador se puede configurar utilizando ACE Service Installer.

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. La instalación, la puesta en marcha/desmantelamiento y el mantenimiento del cargador son tareas que solo pueden ser realizadas por una persona con formación.

2.2.1 Condiciones ambientales y propiedades de los productos

Temperatura de funcionamiento	-25 °C a +55 °C
Condiciones ambientales	• Uso en interiores • Uso en exteriores
Clase de seguridad eléctrica	Clase I
Protección contra la entrada de suciedad	IP55
Protección contra impactos	IK10

📌 OBSERVACIÓN

- El rendimiento de carga declarado es aplicable exclusivamente al cargador en sí. El rendimiento real depende del vehículo y de la conexión de red.
- Una cubierta frontal de un color distinto a RAL9016, y la aportación de elementos personalizados, puede aumentar la transferencia de calor proveniente de la radiación solar al cargador. Esto también afecta al rendimiento de carga.

2.3 Información sobre radiofrecuencia

Los cargadores están aprobados conforme a la Directiva de equipos radioeléctricos (2014/53/UE). Las bandas de frecuencia y la potencia máxima de este equipo se enumeran aquí. Todos los equipos de radio se mencionan en esta tabla, la presencia o activación de cada equipo de

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

radio depende de la configuración específica. Estos son valores máximos para todos los modelos y subproveedores de componentes.

La potencia máxima es la potencia nominal más la tolerancia máxima.

Equipo de radio	Frecuencia (bandas)	Potencia nominal máx.
DCS1800/PCS1900	1800/ 1900 MHz	30 dBm
GSM850/EGSM900	850/ 900 MHz	33 dBm
LTE-FDD	B1/B2/B3/B4/ B5/B8/B12/B13/ B17/B18/B19/ B20/ B25/B26/ B27/B28/B66/ B85	21 dBm
Lector de tarjetas RFID	13.56 MHz	-1 dBuA/m at 10 m
Wi-Fi 802.11b/g/n	2.4 GHz to 2.4835 GHz	19 dBm

3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 Vista exterior



Figura 3.1: Modelo con enchufe de tipo 2

Figura 3.2: Modelo con cable de carga fijo (cable no mostrado)

N.º Descripción

- | | |
|---|-------------|
| 1 | Pantalla |
| 2 | Lector RFID |

3.2 Vista inferior



Figura 3.3: Vista inferior del cargador

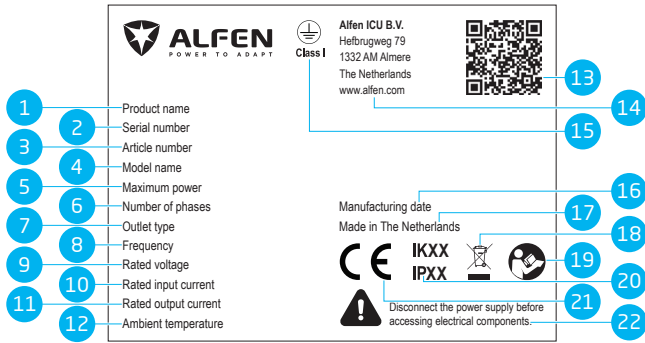
N.º Descripción

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Etiqueta de identificación |
| 2 | Marco de montaje en la pared |

3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

3.3 Etiqueta de identificación

La etiqueta de identificación muestra la siguiente información:



N.º	Descripción
1	Nombre del producto: nombre de marca del cargador
2	Número de serie: identificación única del cargador
3	Número de artículo: indica la variante del producto
4	Nombre de modelo: Nombre del modelo de punto de carga OCPP (compuesto por el nombre de la plataforma y los cinco últimos dígitos del número de artículo)
5	Potencia máxima: potencia máxima de carga del cargador
6	Número de fases: la forma en que se distribuye la energía eléctrica en el cargador
7	Tipo de salida: tipo de enchufe del cargador
8	Frecuencia: la frecuencia de funcionamiento
9	Voltaje clasificado: el voltaje nominal aplicado continuamente
10	Corriente nominal de entrada: la corriente máxima de la fuente de alimentación para la que está diseñada el cargador
11	Corriente nominal de salida: la corriente de recarga mínima y máxima que el cargador puede proporcionar
12	Rango de temperatura ambiente con el que el cargador puede operar a la salida nominal
13	Enlace del código QR al número de serie del cargador

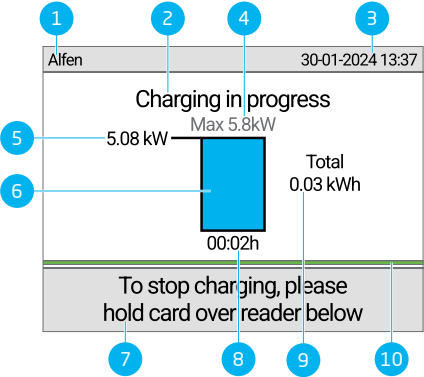
N.º	Descripción
14	Datos de contacto del fabricante
15	Clase de seguridad eléctrica: indica cómo se realiza la protección de conexión a tierra del cargador
16	Fecha de fabricación: la fecha en que se fabricó el cargador
17	Lugar de fabricación: Países Bajos
18	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
19	Advertencia para leer el manual antes de realizar cualquier trabajo de instalación o mantenimiento
20	Grado de protección contra impactos y protección contra la entrada de suciedad
21	Marcado CE: el cargador cumple con las normas pertinentes de seguridad, salud y protección del medio ambiente de la UE
22	Advertencia de seguridad eléctrica: Desconecte la fuente de alimentación antes de acceder a los componentes eléctricos

OBSERVACIÓN

Quando se ponga en contacto con el proveedor/operador de su punto de recarga, tenga siempre a mano el número de artículo y el número de serie para facilitar una asistencia rápida.

3.4 Interfaz del usuario

3.4.1 Display de los cargadores durante la carga



N.º Descripción

- | | |
|----|--|
| 1 | Identificación del punto de recarga: identificación determinada por el revendedor o proveedor del sistema de gestión de backoffice. Esta identificación puede compartirse, por ejemplo, si se necesita asistencia. |
| 2 | Información de estado |
| 3 | Fecha y hora: se fijan automáticamente mediante un sistema de gestión de backoffice o durante la instalación. Este campo es invisible si el cargador no tiene una hora actual. |
| 4 | Potencia de carga máxima del punto de recarga |
| 5 | Potencia de carga actual del vehículo conectado |
| 6 | Indicador de estado (símbolos) |
| 7 | Instrucciones de uso: los códigos de error también se mostrarán en este campo. |
| 8 | Duración de la sesión de recarga actual |
| 9 | Energía consumida durante la sesión de recarga actual |
| 10 | Barra de progreso: muestra el progreso del proceso de autorización. Una barra de progreso completa indica que se han completado los pasos en segundo plano y que se iniciará la sesión de recarga. |

3.4.1.1 Símbolos del indicador de estado

- | | |
|--|---|
| | Tarjeta RFID aceptada o cable conectado |
| | Advertencia. Notificación con código de error |
| | Comunicación con el vehículo o carga completa |
| | Error. Notificación con código de error |
| | Sesión de carga activa, con indicación de la velocidad de carga |

Barra de progreso

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug&Power



Figura 4.1: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Enchufe el cable de carga al toma
- 2 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 3 Carga en curso

4.2 Modelo de enchufe: Parar carga con Plug&Power



Figura 4.2: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga del vehículo
- 2 Retire el cable de carga del enchufe y guarde el cable de carga en el vehículo
- 3 Abandone el lugar de carga

4.3 Modelo de enchufe: Iniciar carga con tarjeta RFID



Figura 4.3: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- | | |
|---|--|
| 1 | Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador |
| 2 | Enchufe el cable de carga al toma |
| 3 | Enchufe el cable de carga al vehículo |
| 4 | Carga en curso |

4.4 Modelo de enchufe: Parar carga con tarjeta RFID



Figura 4.4: Parada el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- | | |
|---|---|
| 1 | Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador |
| 2 | Quite el cable de carga del enchufe |
| 3 | Retire el cable de carga del vehículo y guarde el cable de carga en el vehículo |
| 4 | Abandone el lugar de carga |

4. FUNCIONAMIENTO

4.5 Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug&Power



Figura 4.5: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga fijo del soporte del cargador
- 2 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 3 Carga en curso

4.6 Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug&Power



Figura 4.6: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga del vehículo
- 2 Inserte el cable de carga fijo en el soporte del cargador
- 3 Abandone el lugar de carga

4.7 Modelo de cable fijo: Iniciar carga con tarjeta RFID



Figura 4.7: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Retire el cable de carga fijo del soporte del cargador
3	Enchufe el cable de carga al vehículo
4	Carga en curso

4.8 Modelo de cable fijo: Parar carga con tarjeta RFID



Figura 4.8: Parada el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Retire el cable de carga del vehículo
3	Inserte el cable de carga fijo en el soporte del cargador
4	Abandone el lugar de carga

4. FUNCIONAMIENTO

4.9 Direct Payment Solutions

4.9.1 Inicio del proceso de carga con el código QR dinámico mostrado en el display

Necesitará un teléfono inteligente o tableta con conexión a internet y la capacidad de escanear códigos QR. Siga los pasos que se describen en la tabla a continuación.

Donde	Pasos
En el cargador	 El cargador muestra un código QR.
	 Escanee el código QR con un dispositivo móvil.
	 El dispositivo móvil descodifica el código QR y abre una página web del operador del punto de recarga.
	 La página web muestra un formulario que solicita una dirección de correo electrónico. Si introduce una dirección de correo electrónico, recibirá una factura por el coste de la sesión de recarga.
En la página web del operador del punto de recarga	 Una vez aceptada la dirección de correo electrónico, la página web muestra los proveedores de pago disponibles que pueden procesar el pago. Seleccione el proveedor de pago de su preferencia.
	 El dispositivo móvil abre la página web del proveedor de pagos seleccionado, normalmente un banco o un servicio de pagos por Internet.
	 OBSERVACIÓN El contenido exacto de esta página depende del proveedor de pago que se haya seleccionado.
	 Autorizar el pago. Esto puede requerir una contraseña o un medio diferente de confirmar su identidad, dependiendo del proveedor de pago que se haya seleccionado. Esta información solo se comunica al proveedor de pago.
En la página web del operador del punto de recarga	 Se comprueba la autorización y la página web del operador del punto de recarga muestra que está aceptada. Se envía un mensaje de activación de inicio al cargador.

Donde	Pasos
	 El cargador inicia el proceso de carga. Aparece una marca de verificación verde y muestra un mensaje para enchufar el cable de carga al enchufe.
En el cargador	 Enchufe el cable de carga en el cargador y en el vehículo.
	 Se inicia el proceso de carga. El display del cargador muestra los detalles.
	

4.9.2 Parada del proceso de carga con el código QR dinámico que aparece en el display

Donde	Pasos
	 Retire el cable de carga del vehículo. Esto detiene el proceso de carga.
En el cargador	 El cargador desbloquea el cable de carga.
	 El cargador muestra un resumen de la sesión de recarga y pide que se retire el cable de carga del cargador.
	 Retire el cable de carga del cargador.
	En el extracto bancario de la transacción se incluirá un enlace a la información detallada sobre la sesión de recarga. Si proporcionó una dirección de correo electrónico, el operador de punto de recarga enviará una factura (con el enlace) a esa dirección.

 OBSERVACIÓN

El proveedor de servicios de pago liquida los costes de la transacción.

4. FUNCIONAMIENTO

4.9.3 Inicio y parada del proceso de carga con la tarjeta bancaria (móvil) en el terminal de pago

1. Para autorizar el pago, pase la tarjeta bancaria (móvil) por el lector de tarjetas del terminal de pago.
2. Enchufe el cable de carga en el vehículo y en el enchufe, si procede.
3. La carga está en curso. Durante la carga, la indicación de estado en el cargador muestra el progreso. La carga parará automáticamente cuando la batería esté llena por completo.
4. Cuando desee detener la transacción, pase la tarjeta bancaria (móvil) por el lector de tarjetas del terminal de pago.
5. Retire el cable de carga del vehículo y del enchufe (si procede). Después de usarlo, ponga el cable de carga en el soporte correspondiente o en su automóvil.
6. Abandone el lugar de recarga. En el extracto bancario de la transacción se incluirá un enlace a la información detallada sobre la sesión de recarga. Si proporcionó una dirección de correo electrónico, el operador de punto de recarga enviará una factura (con el enlace) a esa dirección.

OBSERVACIÓN

El proveedor de servicios de pago liquida los costes de la transacción.

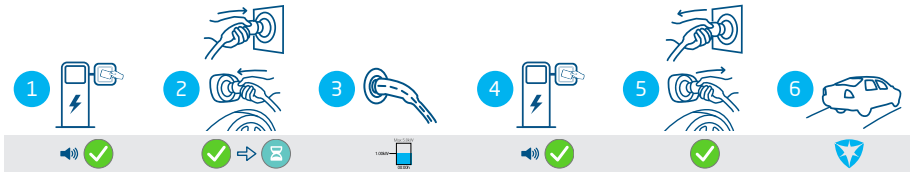


Figura 4.9: Experiencia del cliente: Pagar en el terminal de pago

5.1 Procedimiento de limpieza de la carcasa

OBSERVACIÓN

La carcasa del cargador puede resultar dañada fácilmente. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión, estropajos u otros productos de limpieza agresivos.

1. Asegúrese de que el cargador está completamente cerrado antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de limpieza.
2. Limpieza anual:
 - Utilice agua y un jabón suave para limpiar la carcasa del cargador.

5.2 Procedimiento de limpieza de la ventana del display

OBSERVACIÓN

Manipule la ventana del display con cuidado para garantizar un secado correcto y evitar daños y cambios en el color. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión o materiales abrasivos.

OBSERVACIÓN

Tenga cuidado con las tarjetas, etiquetas, llaves y joyas para no dañar la ventana del display. No utilice un paño o escobilla de goma.

1. Asegúrese de que el cargador está completamente cerrado antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de limpieza.
2. Utilice una corriente suave de aire para quitar el polvo o las partículas de arena.
3. Lave la superficie con abundante agua o una solución de detergente suave.
4. Si la superficie parece estar limpia, deje que se evapore el agua restante.
5. Si es necesario, elimine con cuidado los restos de suciedad y agua:
 - Utilice un cepillo limpio y suave.
 - Cepillar de arriba a abajo.
 - Ejercer la fuerza mínima.
 - Evite los movimientos circulares.

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
Error en el punto de recarga				
101	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Fallo de corriente CC (>6 mA) detectado por el cargador.	Un vehículo específico: Contacte a su concesionario. Todos los vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
102	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. Error inesperado o no hay voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la tarjeta de alimentación.
105	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. No hay comunicación con el medidor de energía interno.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe que el medidor de energía interno está correctamente conectado. • Compruebe si el medidor de energía interno está configurado correctamente. • Compruebe el contador de energía interno.
106	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Alimentación interrumpida por RCD interno.	Contacte a su ingeniero de instalación. • RCD interno (Tipo A: 30 mA CA) fundido.
109	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión / conexión al lector RFID perdida.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe si el lector RFID está correctamente conectado.
110	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión/se ha perdido la conexión con uno o más dispositivos internos.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe si los cables de los dispositivos están conectados correctamente.
111	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Falta un medidor de energía que admita valores de medidor firmados cuando la estación está configurada para cumplir con Eichrecht.	Contacte a su ingeniero de instalación. • Compruebe si el medidor de energía instalado admite valores de medidor firmados.

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
112	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. Voltaje inesperado o ausencia de voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación o interrupción del suministro eléctrico por el RCD interno cuando el cargador está configurado para cumplir con la normativa Eichrecht.	Contacte a su ingeniero de instalación. • Se ha disparado el RCD interno (tipo A: 30mA CA). • O compruebe la tarjeta de alimentación.
Error en la instalación				
202	Voltaje de entrada demasiado bajo, no se puede cargar. Llame a su instalador.		Voltaje de suministro inferior a 205 V CA.	Contacte a su ingeniero de instalación.
212	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Falta una fase en la instalación.	Contacte a su ingeniero de instalación. • Compruebe los niveles de voltaje.
214	No mostrado.		Tarifas no configuradas, necesarias para pagos ad-hoc con Eichrecht.	Contacte a su operador del punto de recarga. • Tarifas no configuradas (PrecioInicial y PrecioEnergía).
Error en el vehículo				
302	Espere un momento, su sesión de recarga se reanudará en breve.		Medida de seguridad, el vehículo consume más energía de la permitida/no redujo la energía a tiempo de acuerdo con la norma IEC 61851.	Un vehículo específico: Contacte a su concesionario. Todos los vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
303	Espere un momento, su sesión de recarga se reanudará en breve.		Como medida de seguridad, el vehículo se ha puesto en marcha y ha dejado de cargar varias veces en 1 minuto.	• Compruebe el vehículo y el cable de carga. • De lo contrario, contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
Error externo (usuario, enchufe, cable, influencias meteorológicas, etc.)				

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
401	Temperatura interior alta. La carga se re-anudará en breve.		Temperatura en el interior del punto de recarga de los 70 grados centígrados.	Inesperada: Cuando no hay carga de VE y la temperatura ambiente no es alta: contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. Esperada: Cuando se esté cargando un VE en una temperatura ambiente elevada y con luz solar directa, contacte al ingeniero de instalación.
404	No se puede bloquear el cable. Vuelva a conectar el cable.		No se puede bloquear el cable de carga.	En la mayoría de los casos: el usuario no ha insertado el cable de manera correcta o completa. Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la toma de corriente y el enchufe del cable de carga. • Compruebe que el motor de bloqueo se puede mover libremente.
405	Cable no compatible. Intente volver a conectar su cable.		Corto en piloto de proximidad.	Normalmente: el cable se tiene que sustituir. Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la toma de corriente y el enchufe del cable de carga.
406	No hay comunicación con el vehículo. Compruebe su cable de carga.		El nivel de tensión PC monitorizado está fuera de rango según la norma IEC 61851.	• Un cable específico: cable roto. • Todos los cables/ hay algún problema con otros puntos de recarga: contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.

7.1 Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente cuando no se manipulan correctamente.

Los aparatos marcados con el siguiente contenedor con ruedas tachado son aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo de la papelerera tachada indica que este tipo de residuos se deben recoger por separado y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Consulte a su autoridad local para conocer los planes de recogida con los que los residentes pueden eliminar los residuos eléctricos y electrónicos en un centro de reciclaje o en otros puntos de recogida.

Para indicaciones específicas de su región sobre cómo desechar los materiales, consulte la siguiente información:

Francia



Contacto

Alfen ICU B.V.

Hefbrugweg 79

1332 AM Almere

Países Bajos

Apdo. de correos 1042

1300 BA Almere

Países Bajos

Alfen Base de conocimientos:

knowledge.alfen.com

Alfen Portal de servicios:

aftersales.alfen.com

N.º de Teléfono:

+31 (0)36 54 93 402

Sitio web:

alfen.com